



# Edit



Depuis 7 ans, Le théâtre des routes sillonne la région pour de petites excursions artistiques à l'ombre d'une place de village, au milieu d'un marché paysan ou d'une fête associative...

Dix-sept rendez-vous gratuits, spectacles de rue et de cirque en tout genre, seront proposés cette année encore entre le 12 mars et le 10 juillet pour vous dérouter vers d'autres territoires et d'autres paysages! La Champagne-Ardenne, terre de rue, terre de cirque...

# Som maire

P 1 à 11 → les compagnies programmées

- p1 > Rosie Volt
- p2 > Tricyclique Dol
- p3 > Les Piétons
- p4 > Les trois points de suspension
- p5 > Fred Tusch – Le nom du titre
- p6 > X-filles
- p7 > La Conserverie
- p8 > Matière Première
- p9 > Compagnie BAM
- p10 > Creton'art
- p11 > Emma la clown

P 12 à 13 → calendrier des rendez-vous

P 14 → carte de la région

P 15 → les partenaires du Théâtre des routes



## Rosie Volt

“La natür c’est le bonhür”

Bulldozer de l’optimisme, ouragan d’énergie, voici la bergère tyrolienne Rosie Volt avec son troupeau de chèvres... Acrobate de la glotte, elle atteint des sommets vertigineux en chantant à gorge déployée l’air de la montagne.

Survoltée de désirs, la *déglingorurale* cavale, s’emballe, s’étale et... perd les pédales quand “l’Amür” dévale!

Une véritable avalanche de fraîcheur et d’énergie.

Tel le personnage de Rosie Volt, Daphné Clouzeau a plus d’une corde à son arc. Chanteuse de formation lyrique et ethnique, elle se forme en parallèle aux techniques de clown à l’Ecole Le Samovar (93). Elle enseigne le chant, le clown, le théâtre et participe depuis 2008 au projet clown à l’hôpital avec Le Rire Médecin à Marseille.

samedi 12 mars à 16h  
au lycée forestier de Croigny (10)

Spectacle organisé par les étudiants du lycée forestier de Croigny, avec le soutien de l’association Champ’art

dimanche 15 mai à 15h30  
à La Fête des Trucs de Saint-Ouen-Domprot (51)

Spectacle organisé par les Associations de la commune et le Comité des fêtes

(1h)



## Tricyclique Dol "Contre nature"

présentation de travail en cours

La compagnie Tricyclique Dol, collectif de constructeurs-bricoleurs, vous invite à venir partager l'expérience d'un travail en cours. "Contre Nature" joue avec le paysage et avec notre capacité d'attention et d'écoute. Au gré de votre promenade, prenez-vous au jeu : repérez les anomalies qui habitent le lieu... démêlez le vrai du faux, le naturel de l'artificiel, la vision de l'illusion... à la recherche du grain de sable qui enraye la machine bien huilée de la nature...

La présentation d'une étape de travail couronne trois semaines de résidence décentralisée qui s'inscrivent dans le cadre du Théâtre des routes. Champ'art, partenaire régulier du projet, avec le soutien de l'EPLEFPA de l'Aube, a permis cet accueil en résidence, pendant lequel les artistes ont pu développer des éléments de leur création, présenter leur univers aux élèves des lycées agricoles et réaliser aux côtés de certains d'entre eux de nouvelles "machines" alimentant le spectacle.

En 2012, le parcours final regroupera une vingtaine de machines et le public sera convié à une quête poétique et sensorielle à l'échelle d'un paysage naturel.

samedi 19 mars à partir de 10h30

au lycée agricole Charles Baltet de Saint Pouange (10)

Avec le soutien de Champ'art, en partenariat avec l'EPLEFPA de l'Aube

→ retrouvez aussi cette présentation de travail en cours vendredi 10 et samedi 11 juin, à Châlons-en-Champagne (51) dans le cadre du festival Furies

(installation en continu)



## Les Piétons "Brut de décharge"

"Brut de décharge" est un opéra-concert tonique pour des charges publiques, une fantaisie musicalo-théâtrale métissée. C'est aussi un gros tas d'ordures... qui va évoluer et se transformer tout au long de ce concert-performance jubilatoire et spectaculaire...

Durant le spectacle, quatre rats vont tout recycler en musique, trier, ranger, composer, s'amuser, critiquer, révéler au lieu d'enfourer, bricoler au lieu de tout jeter, chanter au lieu de se taire, vivre au lieu de crever, s'éclater au lieu de chialer, gueuler, et bien sûr, proposer ! Ce génial recyclage sonore secoue notre mémoire, celle des origines, des cultures, des objets, et de la survie naturelle sur la planète terre.

**mardi 3 mai à 20h**  
**lycée agricole – route de Novion à Rethel (08)**

Spectacle présenté avec le soutien de l'Association des Lycéens, Etudiants, Stagiaires et Apprentis du Lycée Agricole de Rethel et de l'association Champ'art

**jeudi 5 mai à 18h45**  
**Parc Buirette à Suippes (51)**

Spectacle présenté avec le soutien de la Commune de Suippes, la Communauté de Communes de la Région de Suippes, le lycée professionnel et technologique de Somme-Suippe, le collège Louis Pasteur de Suippes. Avec la participation de Geoter et de la résidence Pierre Simon.

(1h)



## Les trois points de suspension

“Voyage en bordure du bord du bout du monde”

Dans un vieux théâtre flottant fait de bric et de broc, les frères Grimox, nous entraînent dans la terrible histoire de Sophoclès, le philosophe sans tête, amour adultère et décapité de la Reine du bord du bout du monde. Une épopée cosmique, où animaux fantastiques, amours, intrigues et maléfices tracent la route de ce héros à grand renfort de cascades acrobatiques, chant, magie noire et échasses à air comprimé !

**jeudi 2 juin à 18h - quai Edgar Quinet à Revin (08)**

Spectacle accueilli par le Festival des arts de la rue “Contrebande” de Revin du 28 mai au 2 juin - Contact: 03 24 40 20 91

**vendredi 3 juin à 18h - route de Matougues à Juvigny (51)**

Spectacle accueilli dans le cadre du festival des Moissons Rock qui a lieu les 1, 3 et 4 Juin 2011 - Contact: 03 26 66 15 71 / 06 78 11 03 22 / [www.moissonsrock.org](http://www.moissonsrock.org)

**dimanche 5 juin à 17h30 - place Carnot à Vouziers (08)**

Spectacle organisé par l'association “Les Tourelles” et la Ville de Vouziers, accueilli dans le cadre de la journée festive “Aux Ha’Z’Arts des Rues” (50mn)

## “M. Baryton”

M. Baryton, célèbre explorateur bonimenteur a rencontré lors de ses nombreux voyages à travers le monde, les créatures les plus extraordinaires. Il présente la plus fantastique de ses découvertes : trois géants capturés sur une île perdue aux confins des mers Salupiennes.

**mardi 7 juin à 18h30**

**place de la Mairie à Saint Martin sur le Pré (51)**

Spectacle présenté grâce au soutien de la Mairie de Saint Martin sur le Pré et Animons Saint Martin (40mn)



## Fred Tousch – Le nom du titre

“Benoît de Touraine ou la véritable histoire du fils du pintadier”

### Episode I : la quête de la rigolade

Pour sauver son peuple de la misère et de l'alcoolisme, Benoît, fils de pintadier du roy (éleveur de pintades), doit faire rire Chancelin Maubert, l'homme qui ne rit jamais. Commence alors pour lui une quête longue et difficile : la quête de la rigolade.

Seul face au public, Fred Tousch nous emmène dans un univers loufoque, transposé dans une époque moyenâgeuse où s'entremêlent anachronismes, décalages et textes en “vieux français”. Il nous propose un conte musical moderne proche de l'univers des Monty Python, mélangeant mimes, histoires et chansons.

dimanche 12 juin à 20h30

place du Marronnier à Haussignémont dans le cadre  
du Gibusfestival (51)

Spectacle présenté avec le soutien de l'Association P'tit Gibus Maison Sociale et Culturelle, le Comité des Fêtes et des Loisirs et la Communauté de Communes du Perthois

(1h15)



## X-filles "Le Petit Véhicule"

Une bande de quatre femmes déambule avec une charrette à bras. Tantôt autel, tantôt théâtre de tréteaux, le Petit Véhicule vous emporte dans le cercle de son cirque.

Ces quatre personnages tendres et cruels à la fois manient avec dextérité la dérision et le sacré, prennent à témoin le public et l'embarquent dans des farces et mystères évoquant le voyage...

Comédiennes, clowns, chanteuses ou bonimenteuses, elles font naître des images insolites et des faits extraordinaires.

**lundi 13 juin à 18h**

place du village à Heiltz-Le-Hutier dans le cadre du Gibusfestival (51)

Spectacle présenté avec le soutien de l'Association P'tit Gibus Maison Sociale et Culturelle, la Mairie d'Heiltz-Le-Hutier et la Communauté de Communes du Perthois

(1h)



## La Conserverie

"La tête en confiote"

création 2011

Pourquoi rester seul quand on peut passer un moment avec ses voisins ? Pourquoi chercher l'amour au bout du monde quand on peut l'avoir sous le nez ?

Mirabelle est une femme avec toutes les allures du plus rustre des paysans. Un peu grasse, elle crache parfois mais comme tous elle cherche l'amour, la beauté et pourquoi pas l'argent.

Cette demoiselle, qui apprécie beaucoup la compagnie, est impatiente de vous faire son grand numéro de fil et de vous conter ses aventures...

Pour écrire ce spectacle, Jennifer Hugon, ancienne élève du Centre National des Arts du Cirque, a rencontré un territoire rural et ses savoir-faire. Elle a été accueillie en résidence à L'Entre-Sort de Furies en janvier dernier et nous sommes heureux aujourd'hui de présenter son travail dans le cadre du Théâtre des routes.

vendredi 17 juin à 18h

au Couvent de La Cassine à Vendresse (08)

Spectacle organisé par "De Bouche à Oreilles", "La Cassine met le couvert"  
et l'Association Culturelle du Château de La Cassine

(1h)



## Matière Première "Soupe Sound System"

Booster Kingston et Général XL sont deux rappers déterminés, à caractère totalement inoffensif.

Ils nous livrent leur passé parfois difficile, leur combat quotidien et leur rêve américain en posant un regard hip-hop sur les choses et dans un seul but : "Tout déchirer".

La compagnie Matière Première a connu un grand succès avec ce premier spectacle. Elle aborde des sujets d'actualité avec une finesse d'écriture qui permet de jouer subtilement sur le décalage et utilise la musique pour en souligner la dimension humoristique.

**samedi 18 juin à 20h**  
**au mail de Schmit à Châlons-en-Champagne (51)**

Spectacle proposé par la Ville de Châlons-en-Champagne, Centre Social et Culturel Emile Schmit dans le cadre de la fête du quartier. Manifestation soutenue par les bailleurs et l'ACSé.

**(1h10)**



© Liju

## Compagnie BAM "Switch"

Peureux s'abstenir, la compagnie BAM dans son premier spectacle ose tout. Création collective de cinq artistes, "Switch" met en scène une bascule, un mât chinois et des acrobaties et d'un coup BAM ! Leur spectacle est d'une énergie rare : mélangeant les spécialités de chacun, un groupe uni et virtuose prend vie. Cinq petites histoires se construisent, laissant place entre humour et dérision, sous la peau des super héros modernes, à la part de folie ou de fragilité de chaque individu.

La compagnie BAM, formée de cinq artistes issus de la 20<sup>e</sup> promotion du Centre National des Arts du Cirque sera également présente dans le cadre du festival Furies avec de nouveaux numéros de cirque en extérieur.

samedi 25 juin à 20h30

Parc Urbain – quartier Bernon à Epernay (51)

Spectacle présenté avec le soutien de la Ville d'Epernay

(1h)



## Creton'art "Bois ta lettre"

Muni de petits visuels, un joyeux luron prend à partie l'assemblée et propose des jeux de mots, des jeux de lettres.

Avec malice et tendresse, il joue avec la langue française et vous "dégourdit" les neurones afin de vous faire décoder rébus, proverbes et autres historiettes de son cru...

Un spectacle interactif, alliant rire et réflexion. Tout public !

dimanche 26 juin à 17h  
place de la Mairie à Ormes (51)  
Spectacle organisé avec le soutien de la Mairie d'Ormes  
(50mn)



## Emma la clown

“Emma la clown, voyante extralucide”

Création 2011

Emma la clown a des accointances avec l'au-delà et un don pour les sciences occultes. Avec une grande mauvaise foi et sans aucune limite, elle se propose d'aider les gens qui ont besoin d'elle pour aller mieux... Depuis sa caravane, elle voit. Elle voit dans les cartes à jouer, le café en poudre, les bulles de cristal et ne se trompe jamais... La caravane ne finira peut-être pas entière et les spectateurs peut-être pas rassurés... Spectacle drôle et fumeux !

Emma la clown présente ici sa toute dernière création. Furies, en collaboration avec le Centre National des Arts du Cirque, dans le cadre du projet “Terre de Cirque” a accueilli cette équipe artistique durant deux semaines de résidence pour lui permettre de parfaire sa caravane-décor et la construction dramatique du spectacle.

**vendredi 8 juillet à 18h**

au Centre de loisirs-rue de la Noue d'Argensols à Fagnières

(51) Spectacle présenté avec le soutien de la Mairie de Fagnières et des Centres de loisirs

**samedi 9 juillet à 20h**

à Possesse (51)

Spectacle présenté avec le soutien de la Mairie de Possesse

**dimanche 10 juillet à 16h**

à Grand'ham (08)

Spectacle présenté avec le soutien de l'Association Du Grè et la commune de Grand'ham (45mn)

# # calendrier

© Annibal et ses éléphants à St Ouen-Domprot - P. Ploix

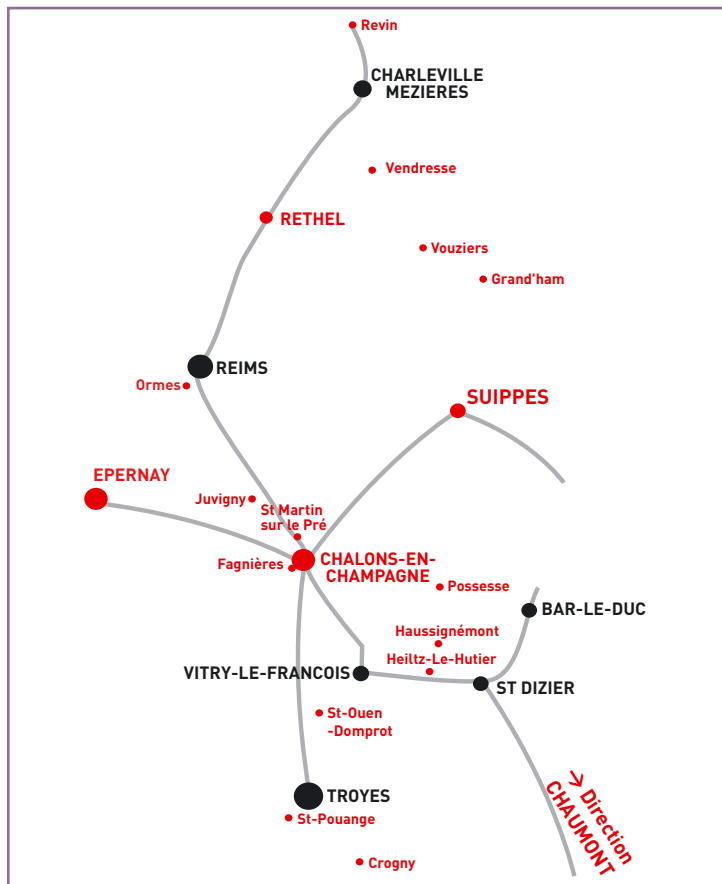


- > **samedi 12 mars** / à Crogny, à 16h  
Rosie Volt "La natür c'est le bonhür"
- > **samedi 19 mars** / à Saint Pouange, à partir de 10h30  
Tricyclique Dol "Contre nature" - présentation de travail en cours
- > **mardi 3 mai** / à Rethel, à 20h
- > **jeudi 5 mai** / à Suippes, à 18h45  
Les Piétons "Brut de décharge"
- > **dimanche 15 mai** / à Saint-Ouen-Domprot, à 15h30  
Rosie Volt "La natür c'est le bohnür"
- > **jeudi 2 juin** / à Revin, à 18h
- > **vendredi 3 juin** / à Juvigny, à 18h
- > **dimanche 5 juin** / à Vouziers, à 17h30  
Les trois points de suspension  
"Voyage en bordure du bord du bout du monde"
- > **mardi 7 juin** / St Martin sur le Pré, à 18h30  
Les trois points de suspension  
"M. Baryton"



- > **dimanche 12 juin** / à Haussignémont, à 20h30  
Fred Tusch - Le nom du titre  
"Benoît de Touraine ou la véritable histoire du fils du pintadier"
- > **lundi 13 juin** / à Heiltz-Le-Hutier, à 18h  
X-filles "Le Petit Véhicule"
- > **vendredi 17 juin** / à Vendresse, à 18h  
La Conserverie "La tête en confiote"
- > **samedi 18 juin** / à Châlons-en-Champagne, à 20h  
Matière Première "Soupe Sound System"
- > **samedi 25 juin** / à Epernay, à 20h30  
Compagnie BAM "Switch"
- > **dimanche 26 juin** / à Ormes, à 17h  
Creton'art "Bois ta lettre"
- > **vendredi 8 juillet** / à Fagnières, à 18h
- > **samedi 9 juillet** / à Possesse, à 20h
- > **dimanche 10 juillet** / à Grand'ham, à 16h  
Emma la clown "Emma la clown, voyante extralucide"

Tous les spectacles sont **GRATUITS**  
Renseignements : 03 26 65 90 06



# # les partenaires

L'association Furies est subventionnée par :

la Ville de Châlons-en-Champagne,

la Région Champagne-Ardenne / ORCCA

le ministère de la Culture et de la Communication /

DRAC Champagne-Ardenne,

et le Département de la Marne.

Le théâtre des routes est particulièrement subventionné par :

le ministère de la Culture et de la Communication /

DRAC Champagne-Ardenne,

la Région Champagne-Ardenne / ORCCA

et le Département de la Marne.

Il est réalisé en partenariat avec Champ'art, association regroupant les lycées agricoles de Champagne-Ardenne.

